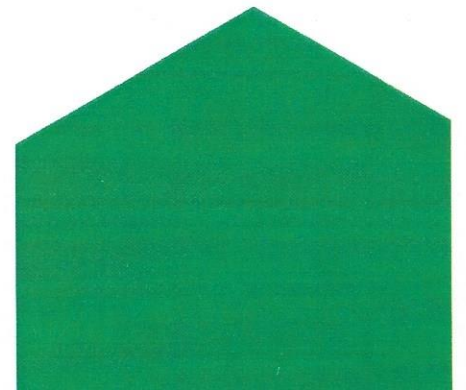
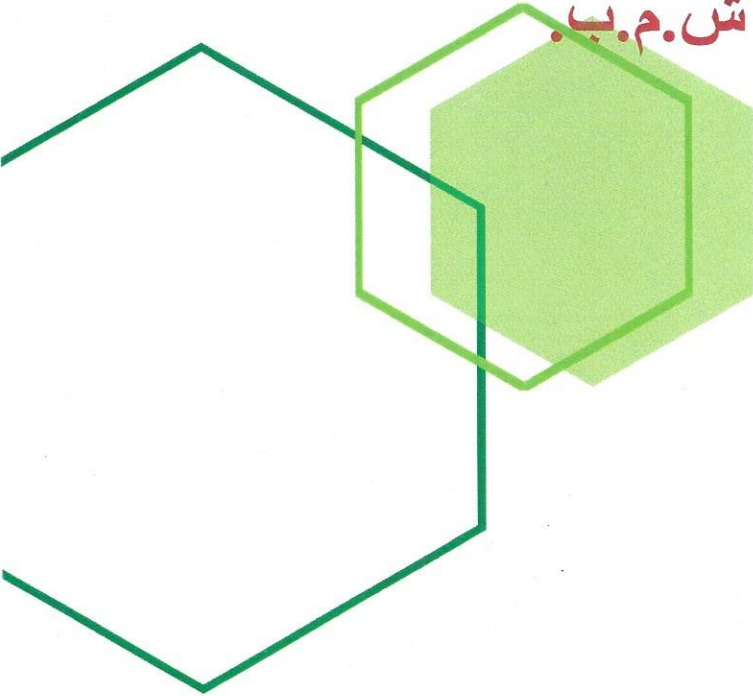


# تقرير حوكمة الشركات السنوية لعام 2020

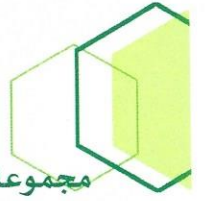


مجموعة ترافكو ش.م.ب.



## جدول المحتويات

2	1. سياسة إدارة الشركات
2	2. تطورات إدارة الشركات خلال العام
2	3. معلومات عن المساهمين
4	4. مجلس إدارة الشركة و المدراء و الإدارة
11	5. الهيكل التنظيمي للشركة
12	6. اللجان
17	7. إدارة الشركات
17	8. مسئول إدارة الشركات
17	9. المخالفات التي ارتكبت خلال العام المالي
18	10. مدققو الحسابات الخارجيين
18	11. تضارب المصالح
18	12. الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة
18	13. وسائل الإتصال مع المساهمين و المستثمرين
19	14. تقييم أداء مجلس الإدارة
19	15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع و الحفاظ على البيئة
20	16. الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركات
21	17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة



### 1. ياسة إدارة الشركات

تتلخص أهمية ممارسات إدارة الشركات الجيدة في خلق والحفاظ على قيمة المساهمين وضمان تحقيق الإفصاح والشفافية للملائمين. توفر سياسة إدارة الشركات لمجموعة ترافكو ش.م.ب ('الشركة') إطارًا للعمل يتعلق بقواعد المعايير الفعالة لإدارة الشركات عبر المجموعة.

يلتزم مجلس الإدارة (مجلس الإدارة) بتنفيذ الممارسات السليمة لإدارة الشركات و تساهم المراجعة المستمرة والالتزام بالممارسات السليمة لإدارة الشركات في تعزيز مستويات الإمتثال وفقًا للمعايير الدولية و أفضل الممارسات.

تواصل مجموعة ترافكو ش.م.ب مساعيها لتعزيز قيمة المساهمين وحماية مصالحهم والدفاع عن حقوقهم من خلال ممارسة السعى للتميز المؤسسي. تسعى الشركة باستمرار لتقديم أفضل خدمة لأصحاب المصالح بما في ذلك المساهمين والعملاء والموظفين والجمهور بوجه عام.

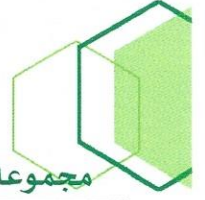
تلتزم الإدارة بضمان تنفيذ الإجراءات والعمليات لإظهار ودعم السياسات المتعلقة بإدارة الشركات و المعتمدة من مجلس الإدارة لضمان أعلى معايير إدارة الشركات في جميع أنحاء المجموعة.

### 2. تطورات إدارة الشركات خلال العام

خلال هذا العام ، تابع السيد سمير أ. الخان كمسؤول عن حوكمة الشركات وفقًا لمتطلبات قانون حوكمة الشركات لعام 2018 الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة (MOICT). وفقا لذلك تتم مراجعة وتحديث قانون حوكمة الشركات لعام 2018.

### 3. معلومات المساهمين

يتألف هيكل الحصص الحالي للشركة من الأسهم العادية فقط ولا توجد فئات مختلفة من الأسهم العادية. أصدرت الشركة عدد 80,675,052 أسهم عادية في 31 ديسمبر 2020 ، القيمة الاسمية لكل منها 100 فلس للسهم. جميع الأسهم مدفوعة بالكامل. يدعو رئيس مجلس الإدارة المساهمين لحضور الاجتماع السنوي للجمعية العمومية بحضور رئيس مجلس الإدارة والمدراء الآخرين الاجتماع السنوي للجمعية العمومية وذلك للإجابة على أي استفسارات تنعقد الاجتماعات العامة السنوية العادية و الاستثنائية في 29 مارس 2021.



فيما يلي كشف بالمساهمين الرئيسيين في الشركة (اسم المساهم الذي يمتلك 5% أو أكثر) اعتباراً من 31 ديسمبر 2020:

اسم المساهم	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة	اسم الشخص الحقيقي، المستفيد النهائي
عبد الحميد زينل محمد زينل	8,433,646	10.45%	عبد الحميد زينل محمد زينل

فيما يلي بيان بحصص المساهمين في 31 ديسمبر 2020 (الأفراد ، الشركات ، الحكومة أو المنظمات) والتي تم تصنيفها على النحو التالي:

الرقم التسلسلي	تصنيف المساهمين	الحصة (%)		
		الأفراد	الشركات	حكومية أو منظمة
1	محلّي	57.34	39.84	0.65
2	عربي	2.14	-	-
3	أجنبي	0.03	-	-
4	الإجمالي	59.51	39.84	0.65

فيما يلي وصف لكيفية توزيع المساهمين وفقاً لمساهمتهم في 31 ديسمبر 2020 :

الرقم التسلسلي	المساهمة (الحصة)	عدد المساهمين	عدد الأسهم المملوكة	الحصة (%)
1	أقل من 50,000	2756	10,548,534	13.08%
2	من 50,000 إلى 500,000	177	23,597,441	29.25%
3	من 500,000 إلى 5,000,000	23	31,844,778	39.47%
4	أكبر من 5,000,000	2	14,684,297	18.20%

فيما يلي بيان للأحداث الهامة التي حدثت خلال عام 2020:

خلال العام لم يكن هناك أي تأثير مالي كبير ، ومع ذلك ، هناك إفصاح منفصل عن كوفيد-19 نُشر في بورصة البحرين وموقع ترافكو الإلكتروني



#### 4. مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة

##### 4.1 إجراءات مجلس الإدارة

يتم تحديد إجراءات المجلس بوضوح من قبل ميثاق المجلس. تمتلك الشركة ممارسة تداول جدول الأعمال والوثائق الداعمة الأخرى في وقت مبكر لتمكين الإدارة لمناقشة واتخاذ قرار بشأن جميع المسائل المدرجة في جدول الأعمال لتعزيز استمرارية أداء المجموعة.

##### 4.2 مسؤوليات مجلس الإدارة والأعضاء

تضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة ما يلي:

1. مراقبة الأداء العام للأعمال.
2. مراقبة أداء الإدارة التنفيذية لضمان تعويض المديرين التنفيذيين بشكل عادل.
3. مراقبة أداء الإدارة وخطه التعاقب للإدارة العليا.
4. الإعداد الدقيق للبيانات المالية المجمعة الفصلية والسنوية وضمان خلوها من الأخطاء والغش.
5. مراقبة تضارب المصالح ومنع الصفقات مع الأطراف المسيئة.
6. الإعداد و عقد اجتماعات المساهمين.
7. التوصية بأرباح الأسهم للمساهمين وضمان تنفيذها.
8. تهيئة وتنفيذ ومراقبة الامتثال لقواعد السلوك المهني للشركة.
9. الإفصاح عن المعلومات المالية للسلطات الحكومية والجمهور في الموعد المحدد.
10. مراجعة أهداف المجموعة وسياساتها المتعلقة بالمسؤوليات الاجتماعية.
11. الإشراف على توجه الشركة وإدارتها وفقاً لقانون الشركات التجارية والقواعد و اللوائح الأخرى المتبعة بحكومة البحرين

##### 4.3 الصفقات المادية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة

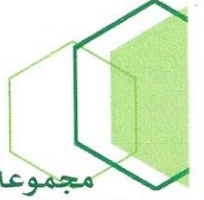
تتطلب الصفقات المادية التالية المراجعة من مجلس الإدارة وكذلك التقييم والموافقة:

1. استراتيجية الشركة
2. الميزانية السنوية ، ميزانية الإنفاق الرأسمالي ، العقود الرئيسية ، خطط التنوع / تصفية الاستثمارات ؛
3. البيانات المالية
4. مخصصات الموارد الرئيسية والاستثمارات الرأسمالية؛ و
5. مسؤوليات الإدارة وخطه التدريب والتطوير وخطه الإحلال من قبل الإدارة العليا.



4.4 الملف الشخصي لأعضاء مجلس الإدارة (إدارة المجالس الأخرى)  
يعتبر أعضاء مجلس الإدارة التالي أسماؤهم أعضاء بالشركات الأخرى المدرجة في مملكة البحرين:

الرقم التسلسلي	اسم العضو	المسمى الوظيفي	الإدارة وغيرها من المناصب بالشركات المدرجة الأخرى	المناصب بأى كيانات تنظيمية رئيسية, حكومية أو تجارية
1.	السيد, ابراهيم محمد على زينل	نائب الرئيس	الشركة المتحدة للصناعات الورق ش.م.ب.	لا يوجد
2.	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	لا يوجد
3.	د/ عصام عبد الله يوسف فخر	نائب الرئيس	بنك البحرين الوطني ش.م.ب.	لا يوجد
		الرئيس	شركة البحرين للسينما-سينيكو ش.م.ب.	
		الرئيس	بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.	
4.	السيد عبد رضا محمد رضا الديلي	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	لا يوجد
5.	السيد . سامي محمديوسف جلال	عضو	الشركة المتحدة للصناعات الورق ش.م.ب.	لا يوجد
6.	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو عضو نائب الرئيس	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب. . شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب. شركة بنادر للفنادق ش.م.ب.	لا يوجد
		عضو	بي ام اي ش.م.ب.	
		عضو	شركة البحرين للسينما	



## 4.5 حالة مناصب الإدارة وتكوين المجلس

الرقم التسلسلي	اسم العضو	النوع (تنفيذي - غير تنفيذي أو مستقل)	الخبرة	المؤهلات	فترة الخدمة كمدير للشركة ابتداء من تاريخ أول انتخاب له أو تعيينه
1	السيد، ابراهيم محمد على زينل	رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	56	رجل أعمال	1978
2	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	57	رجل أعمال	1978
3	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	53	رجل أعمال	1995
4	السيد . خالد عبد الرحمن خليل المؤيد	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / مستقل	54	رجل أعمال	1978
5	السيد . رضا محمد رضا الديلي	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	64	رجل أعمال	1981
6	السيد . فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	58	رجل أعمال	1994
7	السيد . على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	55	رجل أعمال	1994
8	السيد . سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	47	رجل أعمال	1995
9	السيد . إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	51	رجل أعمال	1995
10	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	42	رجل أعمال	1998



## 4.6. انتخاب وإنهاء تعيين أعضاء مجلس الإدارة

يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات. تجري الانتخابات وفقا لمذكرة والنظام التأسيسي للشركة وقانون الشركات التجارية البحرينية. لا يوجد حد أقصى لسن تقاعد المدير من مجلس الإدارة. تنتهي مدة التعيين لكل مدير وفقا لشروط خطاب التعيين و / أو أحكام القانون.

## 4.7. التوجيه وتدريب أعضاء مجلس الإدارة

تمتلك الشركة برنامج توجيه رسمي ، مصمم لكل عضو جديد. يتضمن برنامج التوجيه (1) حزمة تمهيدية تحتوي على ، من بين أمور أخرى ، نظرة عامة على الشركة ، الهيكل التنظيمي ، اختصاصات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة والسياسات الرئيسية ؛ (2) عروض عن قضايا مالية واستراتيجية ومخاطر كبيرة ؛ و (3) اجتماعات للتوجيه مع الإدارة الرئيسية التي قد تكون مطلوبة. يتم دعوة جميع أعضاء مجلس الإدارة المتابعين لحضور اجتماعات التوجيه.

## 4.8. ملكية أعضاء مجلس الإدارة بأسهم الشركة

الرقم التسلسلي	اسم العضو	نوع الأسهم	عدد الأسهم المحتفظ بها في 31.12.2020	% النسبة
1	السيد، ابراهيم محمد على زينل	أسهم عادية	2,089,728	2,59%
2	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	أسهم عادية	702,238	0,87%
3	السيد . خالد عبد الرحمن خليل المؤيد	أسهم عادية	457,089	0,57%
4	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	أسهم عادية	1,583,161	1,96%
5	السيد . إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	أسهم عادية	311,115	0,39%
6	السيد . سامي محمد يوسف جلال	أسهم عادية	203,901	0,25%
7	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	أسهم عادية	1,060,000	1,31%
8	السيد . رضا محمد رضا الديلامي	أسهم عادية	320,184	0,40%
9	السيد . على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	أسهم عادية	149,660	0,19%
10	السيد . فؤاد إبراهيم خليل كانو	أسهم عادية	179,757	0,22%





#### 4.9. تداول الأسهم لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام

خلال العام، أسماء أعضاء مجلس الإدارة التاليين الذين قاموا بشراء أسهم إضافية في الشركة:

الاسم	الوضع / القرابة	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2019	عدد الأسهم التي تم التخلص منها	عدد الأسهم التي تم شراؤها	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2020
السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب الرئيس	681,426	-	20,812	702,238
السيد. فؤاد إبراهيم خليل كانو (نقل عائلي)	عضو مجلس الإدار	179,757	3,403	3,403	179,757

#### 4.10 اجتماعات مجلس الإدارة

يجب على المجموعة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للمجلس خلال كل عام. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات مجلس الإدارة:

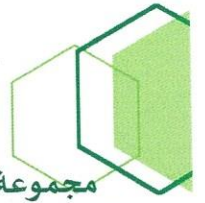
اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة في عام 2020: ستة

اسم العضو	المسمى	يناير 6	فبراير 27	مارس 30	أغسطس 10	نوفمبر 10	ديسمبر 31	% الحضور
السيد. إبراهيم محمد علي زينل	رئيس مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد. خالد عبد الرحمن خليل المؤيد	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد. إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد. سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد. جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد. رضا محمد رضا الديلامي	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد. علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
السيد. فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة	✓	X	✓	✓	✓	✓	83%



تشرح المادة 188 من قانون الشركات التجارية رقم 21 لعام 2001 طريقة دفع المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة. تعتمد سياسة المكافآت على رسوم الحضور والرسوم الأساسية المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة. بلغ إجمالي المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 مبلغ 92,250 دينار بحريني / تخضع لموافقة الجمعية العامة العادية ، بالإضافة إلى رسوم الجلوس 37,350 دينار بحريني لجميع أعضاء مجلس الإدارة والرسوم الأساسية الى رئيس مجلس الادارة 18,000 دينار بحريني سيتم عرض إجمالي المكافآت المقترحة التي سيتم دفعها لأعضاء مجلس الإدارة لعام 2020، في الاجتماع العام السنوي للاعتماد. بيان رسوم الجلسة المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لحضور لجان المجلس للعام المالي 2020 كما يلي:

الرقم التسلسلي	الاسم	رسوم الجلسة المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لحضور لجان المجلس		
		اسم اللجنة	قيمة رسوم الجلسة	عدد الاجتماعات
1	السيد، ابراهيم محمد على زينل	اجتماع المجلس	2,700	6
		اللجنة التنفيذية	900	2
		لجنة المكافآت و الترشيح	0	1
2	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	اجتماع المجلس	2,700	6
		اللجنة التنفيذية	900	2
		لجنة المكافآت و الترشيح	0	1
3	السيد . خالد عبد الرحمن خليل المؤيد	اجتماع المجلس	2,700	6
		اللجنة التنفيذية	900	2
		لجنة المكافآت و الترشيح	0	1
4	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	اجتماع المجلس	2,700	6
		اللجنة التنفيذية	900	2
		لجنة المكافآت و الترشيح	0	1
5	السيد . ابراهيم صلاح الدين أحمد ابراهيم	اجتماع المجلس	2,700	6
		لجنة التدقيق	1,350	3
		لجنة إدارة الشركات	450	1
6	السيد . سامي محمد يوسف جلال	اجتماع المجلس	2,700	6
7	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	اجتماع المجلس	2,700	6
		لجنة التدقيق	1,350	3
		لجنة إدارة الشركات	450	1



6	2,700	اجتماع المجلس	السيد . رضا محمد رضا الديلامي	8
3	1,350	لجنة التدقيق		
1	450	لجنة إدارة الشركات		
6	2,700	اجتماع المجلس	السيد . على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	9
3	1,350	لجنة التدقيق		
1	450	لجنة إدارة الشركات		
5	2,250	اجتماع المجلس	السيد . فؤاد إبراهيم خليل كانو	10

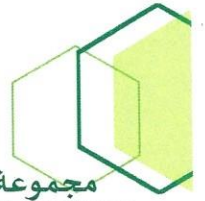
4.12 الإدارة

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالمهنة ، والمسعى الوظيفي/ الاسم التجاري ، والخبرة بالسنوات والمؤهلات للإدارة العليا:

الرقم التسلسلي	أسماء أعضاء الإدارة العليا	المسمى الوظيفي	الخبرة بالسنوات	المؤهلات
1	السيد . س ساريدار	الرئيس التنفيذي للمجموعة	35	عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند
2	السيد . سمير عبد الله الخان	مساعد الرئيس التنفيذي للمجموعة	38	دبلوم في الموارد البشرية
3	السيد . ار بالاسبرامانيان	المراقب المالي للمجموعة	33	عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند
4	السيد . عزام محمد امين مطرجي	مدير المبيعات	35	درجة الماجستير في إدارة الأعمال
5	السيد . سيكويرا فرانسيسكو	مدير الصيانة	36	دبلوم في الهندسة الميكانيكية ودبلوم الدراسات العليا في إدارة الإنتاج والصيانة
6	السيدة . ليلي درويش	مدير الموارد البشرية	30	دبلوم تعليمي في دراسات السكرتارية
7	السيد . وائل أحمد	مدير المخازن بالإنابة	26	-

المكافآت المدفوعة إلى الإدارة العليا خلال العام كما يلي:

المبلغ دينار بحريني	أسماء أعضاء الإدارة العليا
268,911	الرواتب
11,007	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
279,918	الاجمالي

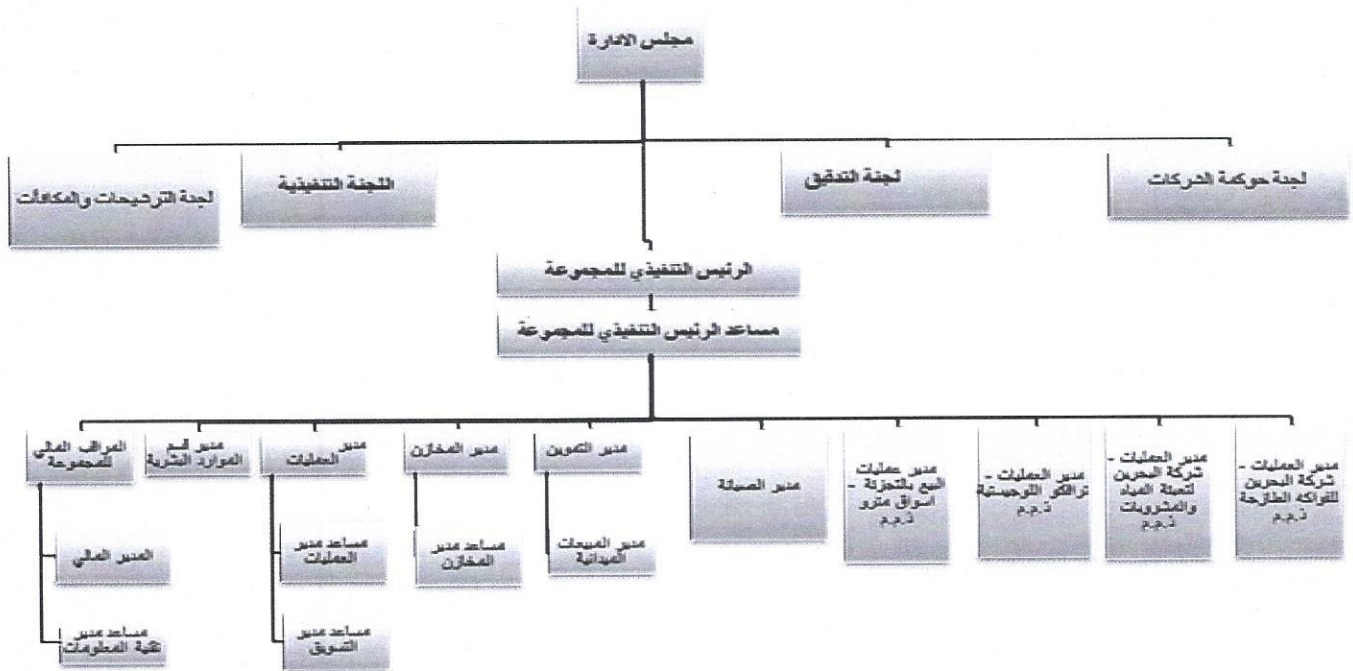


#### 4.13. مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات

تمتلك الشركة مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات التي تحدد المعايير الواجب إتباعها من كل موظف في المجموعة.

- يجب على كل موظف حماية أصول المجموعة.
- يتعين على المجموعة العمل على حل شكاوى العملاء بسرعة و عناية
- يمتنع كافة الموظفين عن أخذ رشوة من أي شخص خارجي نيابة عن المجموعة.
- لن تكشف المجموعة عن المعلومات الخاصة بالعملاء / الشركاء التجاريين لأي شخص آخر أو كيانات أخرى.
- يتعهد الموظفون بعدم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالمجموعة سواء خلال أو بعد فترة الخدمة إلى أي شخص / كيان خارجي.

#### 5. الهيكل التنظيمي للشركة





6. اللجان

يتم تشكيل اللجان من قبل مجلس الإدارة للإدارة الجيدة للشركات. يتم تحديد نطاق السلطة والمسئوليات بوضوح بواسطة موثيق اللجنة المعنية. تقدم اللجان مقترحات وتوصيات إلى مجلس الإدارة عند وحسب الاقتضاء. يتم توزيع محاضر اجتماعات اللجنة على أعضاء المجلس بصفة دورية. يقوم المجلس باستمرار بتقييم تشكيل اللجان في ضوء متطلبات القانون ولأداء الشركة الناجح.

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بلجان مجلس الإدارة وأعضائها وأهدافها:

لجنة المجلس	الأهداف	الأعضاء	مستقل / غير مستقل
لجنة التدقيق	تكون لجنة التدقيق مسئولة عن: (1) مراقبة سلامة عملية إعداد التقارير المالية ، وأنظمة تراكو للرقابة الداخلية ، ومراجعة البيانات المالية الموحدة والتقارير ، وامثال المجلس للمتطلبات القانونية والتنظيمية وأداء وظيفة التدقيق الداخلي للشركة. (2) التوصية بتعيين مدققين حسابات خارجيين ، الموافقة على تعويضهم ، الإشراف على استقلالهم وإعداد التقارير المطلوبة لتقوم اللجنة بإعدادها وفقاً لمصرف البحرين المركزي ، وبورصة البحرين ، وقانون الشركات التجارية البحرينية والسلطات التنظيمية الأخرى في مملكة البحرين.	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس) 2. السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين 3. السيد / أ.رضا محمد رضا الديلي 4. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / غير مستقل
اللجنة التنفيذية (الاستثمار والتمويل)	يتم تشكيل اللجنة التنفيذية لمناقشة المسائل مع إدارة الشركة فيما يتعلق بكبار الموظفين والأداء المالي والاستراتيجيات وجميع القضايا الأخرى حسب توجهات مجلس الإدارة	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل 2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح 3. السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد 4. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / غير مستقل



مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل (الرئيس) 2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح 3. الدكتور / عصام عبد الله يوسف فخرو 4. السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد	مراجعة وتقديم المشورة لمجلس الإدارة حول تشكيل مجلس الإدارة وترشيحات أعضاء مجلس الإدارة الجدد بالإضافة إلى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.	لجنة الترشيحات والمكافآت
غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / مستقل	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس) 2. السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين 3. السيد / أ. رضا محمد رضا الديلمي 4. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	مراجعة وضمان الإمتثال لإطار ومبادئ توجيهيه مدونة قواعد إدارة الشركات.	لجنة إدارة الشركات



### لجنة التدقيق:

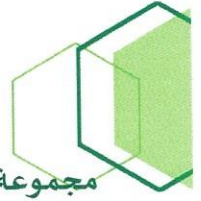
السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة التدقيق. تتألف لجنة التدقيق من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة التدقيق الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

### اختصاصات/صلاحيات أعضاء لجنة التدقيق:

- 1- مراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للشركة.
  - 2- مراجعة مصداقية الرقابة المالية للشركة والرقابة الداخلية والبيانات المالية.
  - 3- مراجعة واعتماد البيانات المالية للشركة قبل عرضها على مجلس الإدارة.
  - 4- مناقشة السياسات المحاسبية والمالية الهامة ومسائل إعداد التقارير للسنة المالية.
  - 5- مراجعة امتثال الشركة للمتطلبات القانونية.
  - 6- النظر في وتوصية المجلس بتعيين أو استقالة أو إقالة مدقق حسابات خارجي ، وتحديد أتعاب التدقيق والمراجعة والتعويضات والإشراف على أعمال المدقق.
  - 7- مناقشة الملاحظات الهامة لمدققي الحسابات الخارجيين والداخليين والاستجابة من الإدارة.
  - 8- مراجعة إدارة المخاطر ومهام التدقيق الداخلي بالشركة.
  - 9- التأكد من وجود السياسات والإجراءات والنظم والضوابط الداخلية والمبادئ التوجيهية المناسبة في الشركة.
  - 10- التعامل مع أي مخاوف ناشئة عن برنامج "المبلغين عن المخالفات" الذي اعتمده المجلس لإثارة المخاوف بشكل سري.
- يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التدقيق خلال كل عام. خلال السنة ، عقدت ثلاثة اجتماعات للجنة التدقيق. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة التدقيق:

الأعضاء	23 فبراير	29 يوليو	04 نوفمبر	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	✓	✓	✓	100%
السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	✓	✓	✓	100%
السيد / أ. رضا محمد رضا الديلمي	✓	✓	✓	100%
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	✓	✓	✓	100%

خلال السنة ، بلغ إجمالي الرسوم المدفوعة لأعضاء لجنة التدقيق مبلغ -/5,400 دينار بحريني



### اللجنة التنفيذية:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس اللجنة التنفيذية. تتألف اللجنة التنفيذية من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق اللجنة التنفيذية الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

### اختصاصات/ صلاحيات أعضاء اللجنة التنفيذية:

- 1- معالجة المسائل المحددة التي يفوضها إليها مجلس الإدارة.
- 2- تقديم توصيات في هذا الشأن إلى مجلس الإدارة واتخاذ القرارات بناءً على السلطات التي يفوضها مجلس الإدارة على وجه التحديد.
- 3- مراجعة واعتماد الفرص التجارية والاستثمارية والمقترحات والالتزام والمشتريات الرئيسية ومسائل الاستعانة بمصادر خارجية ، والتي قد يفوضها المجلس.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التنفيذية خلال كل عام. خلال العام ، تم عقد اجتماعين للجنة التنفيذية. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات اللجنة التنفيذية:

الأعضاء	20 مايو	24 ديسمبر	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم محمد علي زينل	✓	✓	100%
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	100%
السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد	✓	✓	100%
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	✓	100%

خلال العام ، بلغ إجمالي الرسوم المدفوعة لأعضاء اللجنة التنفيذية 3,600 دينار بحريني.





### لجنة الترشيحات والمكافآت:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

### اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت:

- 1- مراجعة هيكلية مجلس الإدارة ، وتقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة بشكل دوري وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن التغييرات اللازمة التي ينبغي اتخاذها لمعالجة نقاط الضعف لتحقيق مصالح الشركة.
- 2- التأكد من وجود سياسات وإجراءات ملائمة لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.
- 3- مراجعة أجور ومكافآت وأتعاب أعضاء مجلس الإدارة وتقديم التوصيات للمجلس حول قراراتهم.
- 4- الموافقة على خطط تعاقب الإدارة العليا قبل تقديم الخطط إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اثنين من اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت خلال كل عام. خلال السنة ، تم عقد اجتماع واحد للجنة الترشيحات والمكافآت. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت:

الأعضاء	24 ديسمبر	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم محمد علي زينل	✓	%100
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	%100
السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد	✓	%100
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	%100

خلال العام ، لم تدفع أي رسوم لأعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت.



### لجنة إدارة الشركات:

السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة إدارة الشركات. تتألف لجنة إدارة الشركات من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة إدارة الشركات الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

### اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة إدارة الشركات:

1- مساعدة مجلس الإدارة في تطوير إطار سياسة الشركة لإدارة الشركات، والتوصية بإجراء تغييرات من وقت لآخر على الإطار الذي تم تطويره.

2- ضمان توافق ممارسات الشركة مع سياسة إدارة الشركة الخاصة بها ومواءمتها مع ممارسات الإدارة الجيدة.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماعين للجنة إدارة الشركات خلال كل عام. وتم عقد اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال العام ،، يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة إدارة الشركات:

الأعضاء	04 نوفمبر	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	✓	100%
السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	✓	100%
السيد / أ. رضا محمد رضا الديلي	✓	100%
السيد / علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	✓	100%

خلال العام ، بلغ إجمالي الرسوم المدفوعة لأعضاء لجنة إدارة الشركات 1,800 دينار بحريني.



## 7. إدارة الشركات

### الإجراءات المتخذة لاستكمال مدونة قواعد إدارة الشركات

من المتوقع أن يحافظ مجلس الإدارة وموظفي الشركة على أعلى مستوى من أخلاقيات الشركة والسلوك الشخصي. أنشأت الشركة مدونة القواعد التي توفر إطارًا أخلاقيًا وقانونيًا لجميع الموظفين في تسيير أعمالها. كما تحدد مدونة القواعد كيفية ارتباط الشركة بموظفيها ومساهميها والمجتمع الذي تعمل فيه الشركة.

اعتمد مجلس الإدارة مدونة القواعد وسياسة الإبلاغ عن المخالفات لمراقبة الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية لمدونة القواعد. توفر مدونة القواعد توجيهات واضحة بشأن إدارة الأعمال على المستوى الدولي ، والتفاعل مع الكيانات الحكومية والمجتمعات وشركاء الأعمال والسلوك العام في مكان العمل مع مراعاة أفضل الممارسات لنماذج وأخلاقيات إدارة الشركات. كما تضع مدونة القواعد إطارًا سلوكيًا لجميع الموظفين في سياق مجموعة واسعة من القضايا الأخلاقية والقانونية.

### الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات

تضمن الإدارة ومجلس الإدارة الامتثال والالتزام بإطار إدارة الشركات والمبادئ التوجيهية لضمان الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات ولم يلاحظ أي عدم امتثال خلال السنة المنتهية في عام 2020.

## 8. مسئول إدارة الشركات

رقم التسلسل	الاسم	المؤهل	تاريخ التعيين	تفاصيل الاتصال
1	السيد / سمير عبد الله الخان	دبلوم في الموارد البشرية	2018/12/23	هاتف : +973-17723343 بريد إلكتروني : <a href="mailto:sameer@trafco.com">sameer@trafco.com</a>

## 9. المخالفات التي ارتكبت خلال السنة المالية

لا توجد مخالفات تم ارتكابها خلال عام 2020.



### 10. مدقو الحسابات الخارجيين

إن الرسوم والتكاليف الخاصة بخدمات التدقيق التي يقدمها مدقو الحسابات الخارجيين خلال عام 2020 ، بالإضافة إلى بيان سنوات خدمة مدقق الحسابات كمدقق حسابات خارجي للشركة هي كما يلي:

اسم شركة التدقيق	ارنست ويونغ – الشرق الاوسط
عدد سنوات الخدمة كمدقق حسابات خارجي للشركة	21 سنة
اسم الشريك المسؤول عن تدقيق الشركة	كاظم مرشانت
سنوات خدمة الشريك كشريك مسؤول عن تدقيق الشركة	السنة الثانية
إجمالي رسوم المراجعة/التدقيق للبيانات المالية لعام 2020 (بالدينار البحريني)	تتوفر معلومات حول رسوم التدقيق عند الطلب من مسؤول إدارة الشركات.
أتعاب ورسوم خاصة أخرى للخدمات غير التدقيقية بخلاف تدقيق البيانات المالية لسنة 2020 (بالدينار البحريني) إن وجدت. في حالة عدم وجود هذه الرسوم ، يجب ذكر ذلك بشكل صريح	

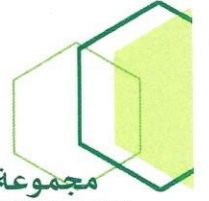
### 11. تضارب المصالح

لم يحدث أي تضارب في المصالح خلال السنوات المنتهية في عام 2020. في حالة وجود تضارب في المصالح ينشأ نتيجة لأي صفقة/معاملة تجارية أو أي نوع من أنواع القرارات التي يتعين اتخاذها ، يمتنع عضو المجلس المعني عن المشاركة في مناقشة هذه الصفقة/المعاملة أو القرار الواجب اتخاذه. عادة ما يقوم أعضاء مجلس الإدارة أو لجانها بإبلاغ المجلس بحدوث تضارب مصالح محتمل قبل مناقشة أي صفقة/معاملة أو قرار ويتخلى العضو (الأعضاء) المعني عن التصويت على هذه الصفقات/المعاملات أو القرار حيث ينشأ تضارب في المصالح.

### 12. صفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة

تتم جميع معاملات الأطراف ذات الصلة على أساس تجاري بحت ومعتمد من قبل إدارة المجموعة. لا يمكن لأي موظف أو مدير أو عضو في الإدارة التنفيذية تداول الأسهم بالمعلومات المادية التي لم يتم الإعلان عنها.

ترد تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة (أصحاب المصلحة) التي تشير إلى طبيعة العلاقة ونوع المعاملة مفصلة في الجزء 17. جميع المعاملات المدرجة في الجزء 17 هي مع المدراء المشتركين باستثناء شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلة) التي هي شريك.



### 13. وسائل الاتصال مع المساهمين والمستثمرين

تلتزم الشركة بتوفير المعلومات ذات الصلة وفي الوقت المناسب للمساهمين والمستثمرين والهيئات التنظيمية وفقاً لالتزاماتها المستمرة للإفصاح المحددة في مدونة القواعد. يتم إبلاغ المعلومات للمساهمين والهيئات التنظيمية من خلال توزيع التقرير السنوي للشركة وإصدارات المعلومات الأخرى حول الأمور الهامة عبر موقع الشركة الإلكتروني في الوقت المناسب. يتولى سكرتير مجلس الإدارة مسؤولية الاتصالات مع المساهمين والهيئات التنظيمية لضمان أن الشركة تفي بالتزاماتها المستمرة للإفصاح كما هو محدد في مدونة القواعد.

### 14. تقييم أداء مجلس الإدارة

يقوم المساهمون بتقييم أداء مجلس الإدارة وإعفائهم من المسؤولية في الاجتماع العام السنوي. يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة في اجتماع مجلس الإدارة.

خلال العام ، 2020 ، تم التقييم بالطرق التالية:

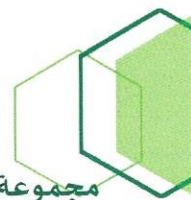
قدم مجلس الإدارة تقييمات أداء سنوية لمجلس الإدارة ولجانته التدقيق والأعضاء الفرديين وإدارة التنفيذ وفقاً لشروط كل منها المرجعية وعقود التوظيف بهدف تحسين الفعالية والمساهمات تجاه المجموعة.

تم تصميم التقييم لتحديد ما إذا كان المجلس ولجانته والأعضاء الفرديون وإدارة التنفيذ لا يزالوا قادرين على تقديم الحكم الرفيع المستوى المطلوب ويتم اطلاعهم على آخر المستجدات وأهدافه وفهم السياق الذي يعمل ضمنه.

### 15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع والحفاظ على البيئة

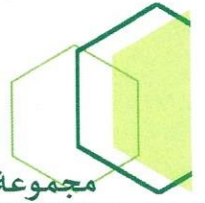
المساهمة في الأعمال الخيرية وغيرها نقدًا 50,938 دينار بحريني. (بما في ذلك كوفيد – 19 وحملة فينا خير)

المساهمة العينية 11,002 دينار بحريني.



## 16. الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركات

القاعدة	عدم الامتثال	الامتثال جزئيا	الامتثال كليا	الشرح في حالة عدم الامتثال
القاعدة 1: يجب أن يرأس الشركة مجلس إدارة مؤهل وخبير.			نعم	
القاعدة 2: يجب أن يتمتع الأعضاء والإدارة التنفيذية بالولاء الكامل للشركة.			نعم	
القاعدة 3: يجب أن يكون لدى مجلس الإدارة ضوابط صارمة للمراجعة المالية وإعداد التقارير والرقابة الداخلية والامتثال للقانون.			نعم	
القاعدة 4: يجب أن يكون للشركة إجراءات فعالة لتعيين ، تدريب ، وتقييم أعضاء مجلس الإدارة.			نعم	
القاعدة 5: ستقوم الشركة بمكافأة الأعضاء وكبار المسؤولين بشكل عادل ومسؤول			نعم	
القاعدة 6: يضع المجلس هيكلًا إداريًا واضحًا وفعالًا للشركة ويحدد المسميات الوظيفية والسلطات والأدوار والمسؤوليات.			نعم	
القاعدة 7: يجب على الشركة التواصل مع المساهمين وتشجيع مشاركتهم واحترام حقوقهم.			نعم	
القاعدة 8: يجب على الشركة كشف المعلومات المتعلقة بإدارة الشركات الخاصة بها.			نعم	
القاعدة 9: يضمن المجلس سلامة البيانات المالية المقدمة للمساهمين من خلال تعيين مدققين حسابات خارجيين.			نعم	
القاعدة 10: تسعى الشركة من خلال المسؤولية الاجتماعية لممارسة دورها كمواطن صالح.			نعم	

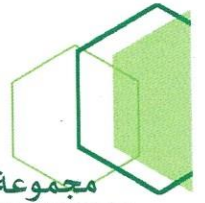


17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة:  
التفاصيل الخاصة بصفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة ديسمبر 2020

1. TRAFKO - مجموعة ترافكو ش.م.ب.
2. ADC - شركة أوال للألبان ذ.م.م.
3. BWBC - شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ذ.م.م.
4. BFFC - شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م.
5. METRO - شركة مترو ماركت ذ.م.م.
6. TLC - شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م.

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مازا ش.م.ب. (م)
1,906	-	-	-	-	-	1,906	المبيعات
262,401	-	4,161	-	-	251,474	6,766	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
48	-	-	-	-	-	48	المبالغ المستحقة القبض
40,697	-	141	-	-	40,556	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة محمد جلال واولاده
111,313	-	-	26,984	-	-	84,329	المبيعات
50,797	-	50,797	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
47,286	-	-	14,672	-	-	32,614	المبالغ المستحقة القبض
4,204	-	4,204	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

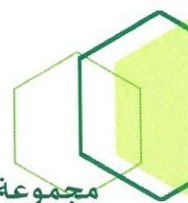


شركة صالح الصالح ذ.م.م.	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	33,056	-	-	4,103	-	-	37,159
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	10,821	-	-	-	-	-	10,821
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	14	-	14
نفقات أخرى	-	-	-	-	243	-	243

مركز المنامة للسفرات	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	495	-	-	-	155	-	650
نفقات أخرى	645	-	-	-	1,095	-	1,740

مجموعة إبراهيم خليل كانو	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	18,020	-	-	-	18,020
المشتريات	-	-	-	-	-	5,487	5,487
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	5,948	-	-	-	5,948
المبالغ المستحقة الدفع	448	-	12,040	326	-	4,796	17,611
نفقات أخرى	4,589	-	34,597	2,454	-	-	39,640





الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة موتورسيي القاضة
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
1,273	-	-	186	622	-	465	المبالغ المستحقة الدفع
4,921	-	-	1,704	2,202	-	1,015	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	دلمون للدواجن
2,844	2,844	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	الشركة المتحدة للصناعات الورقية
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
362,951	-	-	-	82,612	275,082	5,257	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
90,963	-	-	-	17,409	73,554	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى



الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	عبدالله يوسف فخرو
256	-	-	-	256	-	-	المبيعات
2,294	-	-	-	2,294	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
151	-	-	-	151	-	-	المبالغ المستحقة القبض
1,452	-	-	-	523	-	929	المبالغ المستحقة الدفع
4,278	-	-	-	-	-	4,278	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين للسينما
42	-	-	-	42	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
500	-	-	-	-	-	500	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	بدجت لتأجير السيارات
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
147	-	-	-	147	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
1,858	-	-	-	1,858	-	-	نفقات أخرى



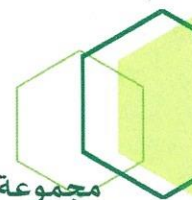
الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	سوبرماركت الاسرة
127,516	-	-	33,941	250	29,930	63,395	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
28,705	-	-	2,904	220	7,045	18,536	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	الشركة الوطنية للمواصلات
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
1,050	-	-	-	-	1,050	-	المبالغ المستحقة الدفع
5,253	-	-	-	-	5,253	-	نفقات أخرى
الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مجموعة يوسف عبد الرحمن الهندسية
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
5,344	-	-	-	-	5,344	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
39,941	-	-	-	-	39,759	182	المبالغ المستحقة الدفع
152,893	-	-	-	-	151,165	1,728	نفقات أخرى



الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	فوسكو
21,470	201	-	-	6,305	14,964	-	المبيعات
52,458	-	665	-	27,273	-	24,520	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
22,482	-	-	-	85	1,677	20,720	المبالغ المستحقة القبض
15,636	-	57	-	3,623	-	11,957	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين للمواشي
24,581	-	-	441	120	-	24,020	المبيعات
21,778	-	7,363	-	-	-	14,415	المشتريات
13,180	-	-	13,180	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
6,466	-	-	3,399	31	-	3,036	المبالغ المستحقة القبض
2,651	-	207	-	-	-	2,444	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى
الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مجموعة بي إم إم أي
147,186	-	-	-	-	-	147,186	المبيعات
51,868	-	51,868	-	-	-	-	المشتريات
56,685	-	-	-	-	-	56,685	الإيرادات (الدخل) الأخرى
27,388	144	-	2,903	-	-	27,244	المبالغ المستحقة القبض
2,970	-	2,970	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى



مجموعة بانز	ترافكو	أوال للألبنان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	2,894	-	-	-	2,894
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	245,192	-	-	-	-	-	245,192
المبالغ المستحقة القبض	-	-	421	-	-	-	421
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	878	-	-	-	878
شركة بنادر للفنادق	ترافكو	أوال للألبنان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	1,081	-	-	-	-	-	1,081
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	187	-	-	-	-	-	187
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-
شركة زميلة	ترافكو	أوال للألبنان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	24,020	-	120	441	-	-	24,581
المشتريات	14,415	-	-	-	7,363	-	21,778
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	13,180	-	-	13,180
المبالغ المستحقة القبض	3,036	-	31	3,399	-	-	6,466
المبالغ المستحقة الدفع	2,444	-	-	-	207	-	2,651
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-



الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	إدارة مشتركة
471,687	3,045	-	65,028	27,767	44,894	330,953	المبيعات
793,601	5,487	107,491	-	112,179	531,900	36,543	المشتريات
302,377	-	-	-	-	-	302,377	الإيرادات (الدخل) الأخرى
143,436	144	-	17,576	6,825	8,722	110,170	المبالغ المستحقة القبض
216,608	4,796	7,541	512	34,364	154,919	14,476	المبالغ المستحقة الدفع
211,704	-	1,338	4,158	37,534	156,418	12,256	نفقات أخرى

المستحق للأطراف ذات الصلة	المستحق من الأطراف ذات الصلة	النفقات الأخرى	الإيرادات (الدخل) الأخرى	شراء السلع والخدمات	المبيعات	الوصف (البيان)
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
2,651	6,466	-	13,180	21,778	24,581	الشركات الزميلة
216,608	143,436	211,704	302,377	793,601	471,687	أعضاء مجلس الإدارة والصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة
219,259	149,902	211,704	315,557	815,378	496,268	

ابراهيم محمد علي زينل

رئيس مجلس الادارة

24 فبراير 2021